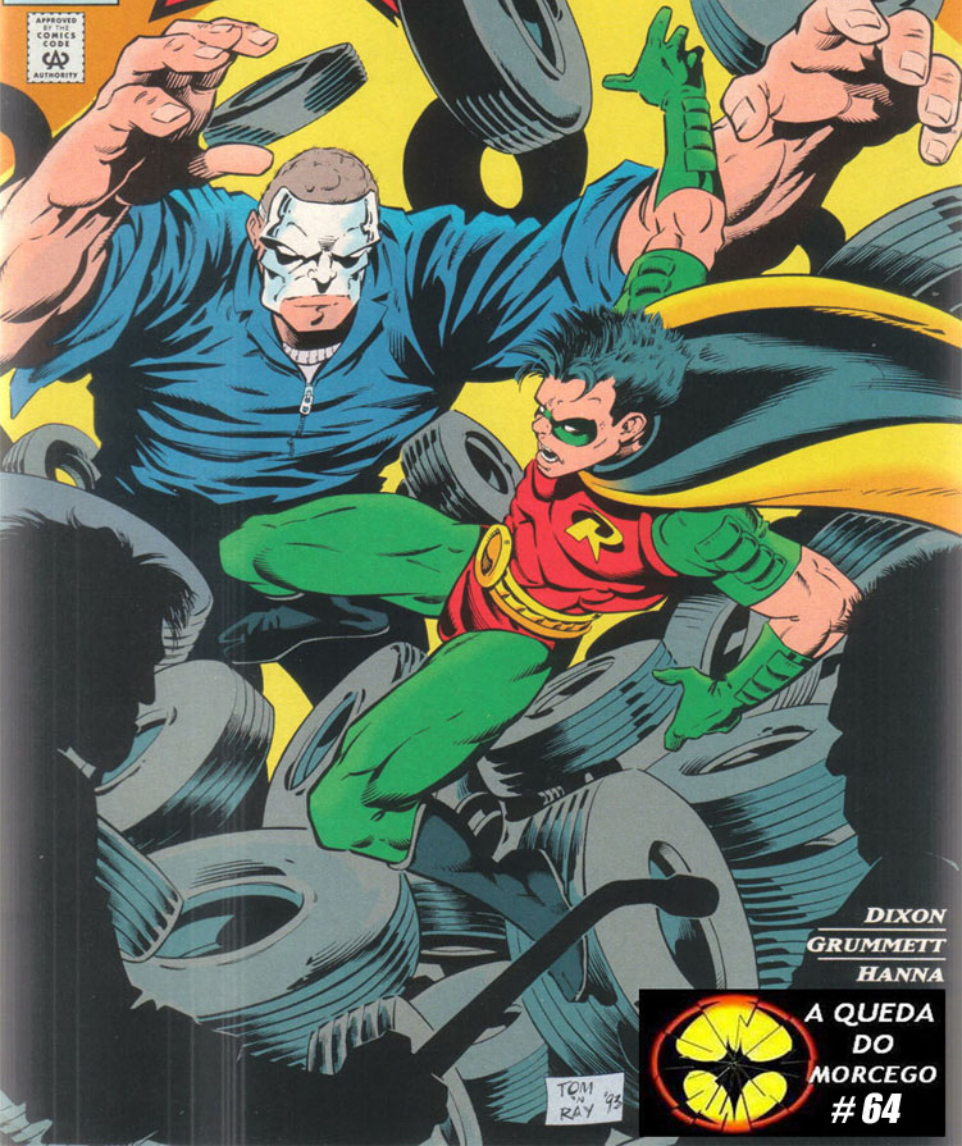
ROBIN
DC
ROBIN
2
DEC 93
US $1.50
CAN $1.95
UK 70p
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
DIXON
GRUMMETT
HANNA
TOM 'N RAY '93
A QUEDA DO MORCEGO
64

EU PEGO UM CARRO, DIRIJO OITO QUILOMETROS COM ELE E EU ESTOU--

PRESO!

UM GAROTO MASCARADO CANTANDO PNEU NA VAN CLYDE DRIVE NUM CARRO QUE PARECE TER O PREÇO DE UMA SEGUNDA HIPOTECA.

O QUE HÁ DE ERRADO COM ESSA CENA, GAROTO?

ABAIXE ESSE CANHÃO QUE EU EXPLICAREI TUDO.

ROTEIRO - CHUCK DIXON
ARTE - TOM GRUMMETT
ARTE-FINAL - RAY KRYSSING
CORES - ADRIENNE ROY
LETRAS - ONOMATOPEIA
TRADUÇÃO - IRONKEY

ROBIN 2. December, 1993. Published monthly by DC Comics, 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to ROBIN, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $18.00. Canadian subscribers must add $8.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All other foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. For advertising space contact: Tom Ballou, (212) 636-5520. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company G-9462

PRA COMEÇAR, EU NÃO SOU UM CÃO DE ALUGUEL!
E QUEM É VOCÊ?

ROBIN!

ROBIN?
ROBIN DO QUÊ?

ROBIN, PÔ!
DE BATMAN E ROBIN!

O BATMAN? TU É O FEDELHO QUE ANDA COM ELE?
EU TAVA ATRÁS DOS CÃES DE ALUGUEL QUANDO VOCÊ APARECEU!

SEI... E DEPOIS TU IA PROCURAR A MAMADEIRA EM CASA?
CONTA TUA HISTÓRIA NO JUIZADO DE MENORES, GURI!

QUÊ?
UM POUQUINHO DE GÁS CS NÃO VAI MATAR O CARABINA...

...MAS ELE VAI VER DE NOVO O QUE JANTOU.
ORA, SEU... BLEEEERGH!

NÃO POSSO SER PRESO E INTERROGADO.
TEM MUITA COISA QUE EU NÃO CURTO NESSE LANCE DE MÁSCARA.

ELA TE LIBERTA DE VÁRIAS FORMAS...
...MAS PRENDE DE OUTRAS.

FAZ VOCÊ MENTIR PRA TODO MUNDO.
COMO PAPAI.

ONDE QUER QUE ELE ESTEJA.
BRUCE VAI ENCONTRAR PAPAI.

EU TENHO QUE ACREDITAR NISSO... OU VOU PIRAR.

TENHO QUE ACREDITAR QUE TUDO ESTÁ BEM NO MUNDO.
ESTÃO À SUA ESPERA!
OBRIGADO!
OBRIGADO?
ESSA É NOVA!
ENTRE, DR. FLANDERS!
ENTÃO, SIMPSON. CHEGOU BEM A TEMPO DA AULA. FEZ SUA LIÇÃO DE CASA?
E TEM SIDO UM BOM MENINO?
SIM, PROFESSOR.
EXCELENTE, SIMPSON. REALIZOU SEU DEVER COM ADMIRÁVEL HABILIDADE.
VOU TIRAR NOTA BOA?
VAI TIRAR UM 10 E UMA ESTRELINHA DE BOM MENINO.

CALE A BOCA, IDIOTA! VOCÊ VAI QUEBRAR O COMANDO HIPNÓTICO!
DESCULPA, DECIFRADOR! EU NÃO QUERIA CHOVER NO SEU DESFILE...

...MAS FUI EU QUE BOLEI O PLANO E EU SOU O ÚNICO QUE DESCOBRIU UM JEITO DE SAIR DAQUI!

CLARO, MESTRE DAS PISTAS!
A GENTE VAI TER UMA HORA ANTES DE PERCEBEREM NOSSA FUGA!
DECIFRADOR, PASSE A PRÓXIMA TAREFA PRO DOUTOR!

BOM DIA, BOM DIA! ESTAMOS EM NOSSAS CARTEIRAS, CONTENTES E FELIZES...

...TRABALHEI NUMA BARRACA DA FEIRA UCRANIANA COM O TITIO!
FOI BOM VOCÊ NÃO VIR! EU TAVA OCUPADA!
Dzerchenko AÇOUGUE
Dzerchenko AÇOUGUE

A GENTE SE VÊ À NOITE?
NÃO, ARI... EU TENHO UMAS COISAS PRA FAZER!
UMAS COISAS QUE DEIXEI DE FAZER ONTEM E...
TUUU!
ESPERA UM POUCO, ARI! TEM OUTRA LIGAÇÃO!

ELE DESLIGOU NA SUA CARA?
ELE PEDIU PRA ESPERAR!
ORA! NINGUÉM FAZ MINHA SOBRINHA ESPERAR!
DEIXA ELA EM PAZ, VARI!

EU PRECISO DESLIGAR, ARI! É IMPORTANTE!
TE LIGO AMANHÃ!

AGORA, ELE DESLIGOU!
ERA UMA URGÊNCIA, TIO!
DEIXE O SEU TIO PRA LÁ! ELE ACHA QUE MENINOS DEVIAM CORTEJAR MENINAS... COMO NOS VELHOS TEMPOS!
TIM, ÀS VEZES, PARECE TÃO... PREOCUPADO!
ALFRED! QUE BOM FALAR COM VOCÊ!
COMO É QUE O BRUCE ESTÁ?
COMO SEMPRE... EXAGERANDO!
ESCUTE, SEU PAI ESTÁ VIVO... E ESTAMOS NO ENCALÇO DOS SEQÜESTRA-DORES!
COMO ESTÃO AS COISAS EM GOTHAM?
ÓTIMAS!
NEM O PATRÃO BRUCE CONSEGUE MENTIR PARA MIM, RAPAZ!
COMO ESTÃO AS COISAS?

PÉSSIMAS, ALFIE! JEAN-PAUL TÁ PEGANDO PESADO!
HAROLD E ÁS SUMIRAM! EU FUI EXPULSO DA CAVERNA E PAUL QUER MATAR CADA TROMBADINHA QUE APARECE!
MAS NÃO ESQUENTA! OLHA, ALFRED, EU PRECISO IR!

NENHUMA NOTÍCIA ANIMADORA.

ALFRED ESTÁ COM MEDO DE FALAR SOBRE PAPAI.

E EU NÃO SEI SE DEVO AGIR SOZINHO.

AFINAL, COMECEI COMO PARTE DE UMA DUPLA.

ISSO É NO-JENTO.
E PREPOTENTE. SE EU SOUBESSE QUE O SEU PLANO ESVOLVESSE NADAR PELO PORTO USANDO GARRAFAS PLÁSTICAS COMO BÓIA...
...NÃO TÊM O SUFICIENTE...
MESTRE DAS PISTAS... NÃO QUER MESMO ME DAR ESSAS GARRAFAS PRA MIM?
OUÇA MINHAS PALAVRAS...
ME DÊ SUAS GARRAFAS, MESTRE DAS PISTAS! VOCÊS, TAMBÉM!
ESTÃO ME OUVINDO? ENTREGUEM AGORA!
BLAM! BLAM! BLAM!
TREMENDA IDÉIA, ARTIE... ENFIAR ALGODÃO NO OUVIDO!
ESSE CRETINO IA LEVAR A GENTE PRO TÚMULO!
CZONK, PEGUE AS GARRAFAS DELE!

HORAS DEPOIS.
QUE PIADA ACHAR QUE VOU TOPAR COM OS CÃES.
ESSES CARAS SABEM O QUE FAZEM.
A GRANA NESSES ROUBOS VEM DE VENDER PEÇAS NO EXTERIOR.
ELES DEVEM TER UM DESMANCHE PERTO DO CAIS.
NÃO IAM PODER CIRCULAR COM OS CARRÕES POR MUITO TEMPO.
UM LUGAR COMO O TERMINAL DA LUXOR OIL...
...FECHADO PELOS ECOLOGISTAS HÁ DEZ ANOS.

LUZ. SOM DE MARTELOS.
ESSE MENINO É UM PRODÍGIO.
É SÓ PRENDER OS CARAS E IR DORMIR.
AFINAL, EU TENHO AULA AMANHÃ.
NÃO POSSO PERDER O ÔNIBUS DE MANHÃ.
HEIN?

NOSSA, ISSO É DETROIT AO CONTRÁRIO.
DEET! DEET!
O ALARME. CHEGARAM PERTO DO REDBIRD.
SEM PROBLEMA.
QUE DEMAIS!
DEIXARAM ESTA BELEZOCA NO MEU QUINTAL!
ELE SABE SE CUIDAR.
!!!AAAAARGH!
TZAAAAAP!

SÓ NÃO POSSO SER VISTO.

O QUE FOI *ISSO*?

VEIO LÁ DE FORA!

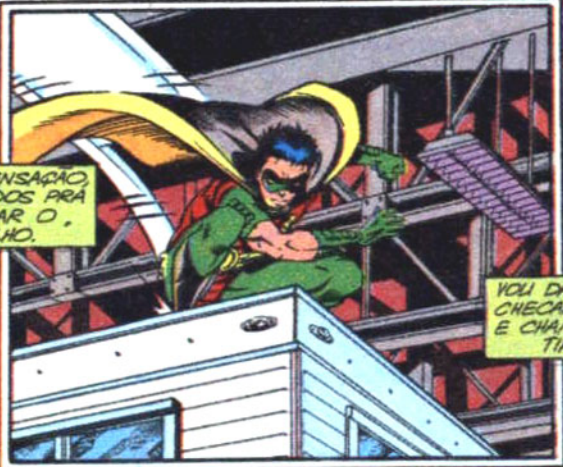
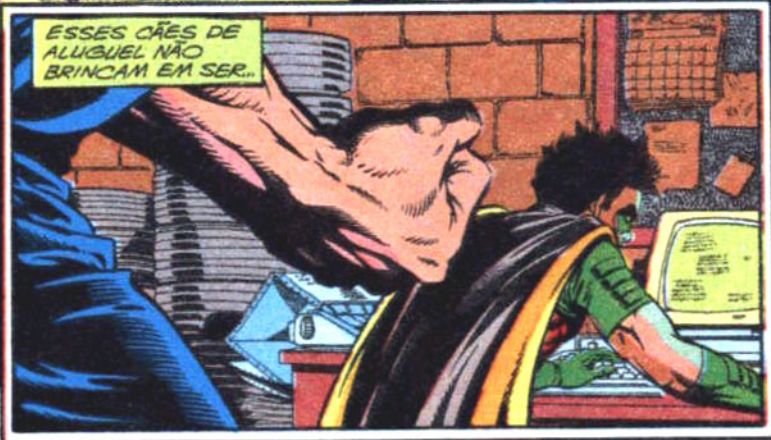
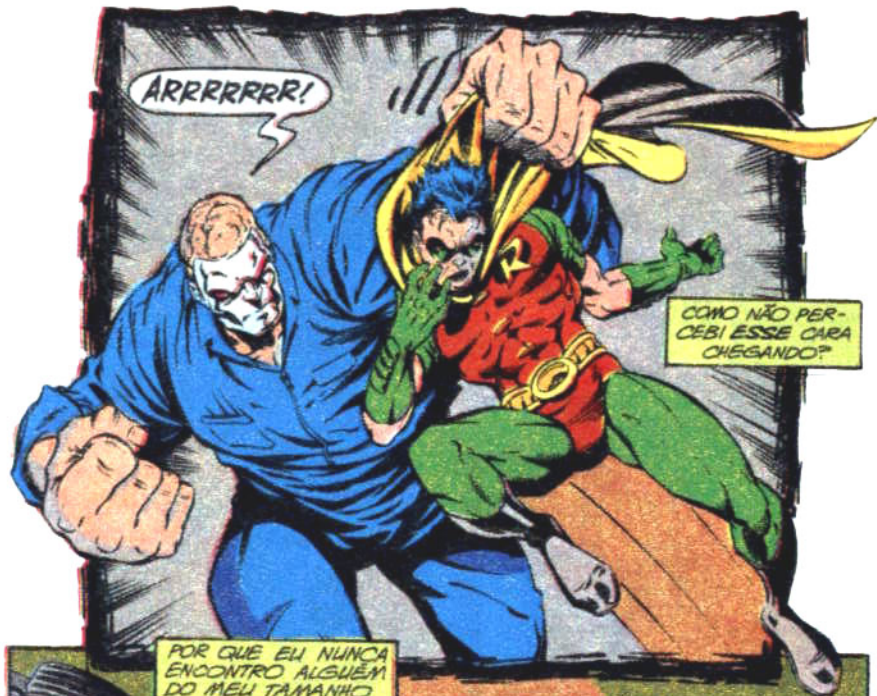
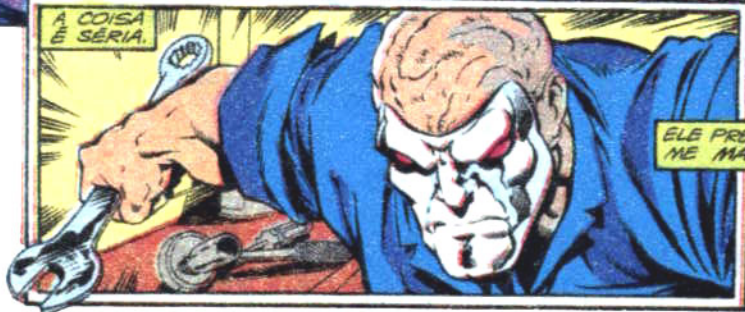
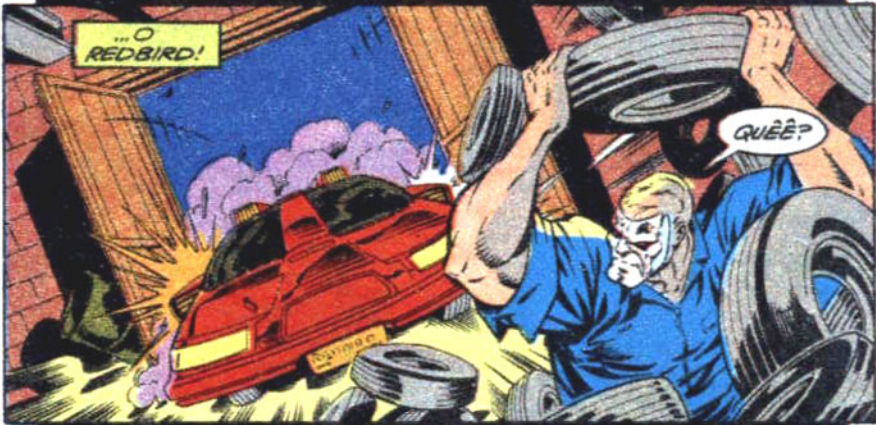
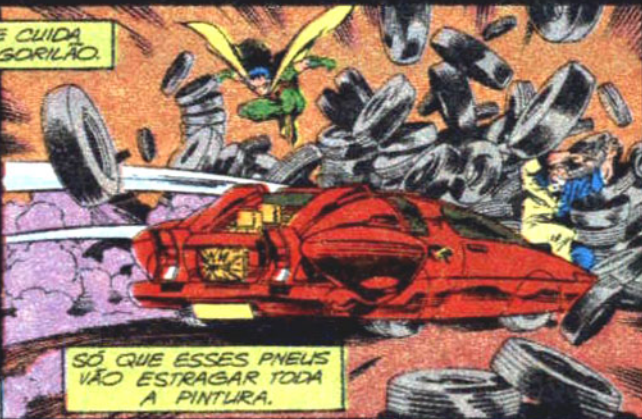
É O *OURO*!

O CA-CA-CA... CHO... CHO...

IH, ELE TÁ FALANDO QUE NEM O VERDE!

...ME DEU UM *CHOQUE*!

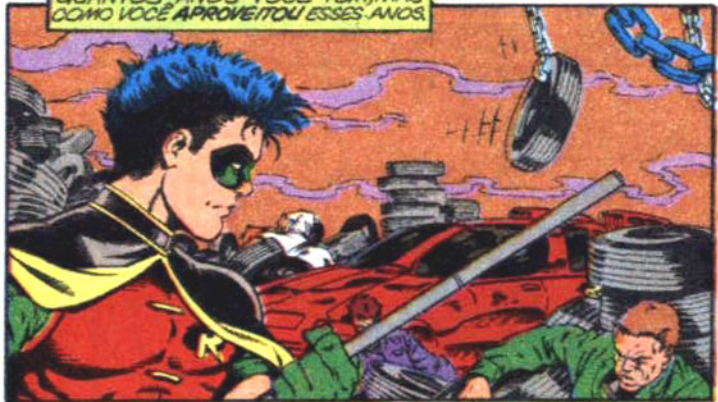
DE ONDE VEIO *ESSE* CARRO?

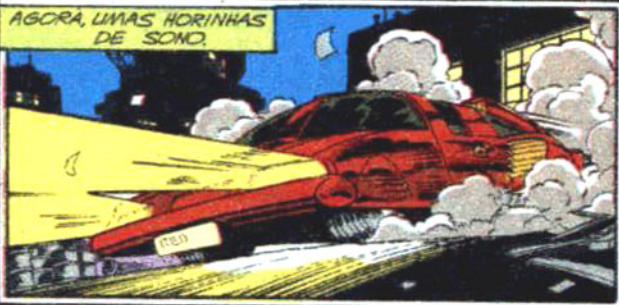
NÃO É NOSSO! PROCUREM O MOTORISTA!

EM COMPENSAÇÃO, SÃO RÁPIDOS PRÁ APERTAR O GATILHO.
VOU DAR UMA CHECADA AQUI E CHAMAR OS TIRAS.
PELO VISTO, O NEGÓCIO VAI BEM.
HMMM.
PEDIDOS DO MUNDO INTEIRO.
ESSES CÃES DE ALUGUEL NÃO BRINCAM EM SER...

ARRRRRRR!
COMO NÃO PERCEBI ESSE CARA CHEGANDO?
POR QUE EU NUNCA ENCONTRO ALGUÉM DO MEU TAMANHO PRA BRIGAR?
A COISA É SÉRIA.
ELE PRETENDE ME MATAR.

AH, MAS EU POS-
SO CONTAR COM
O MEU FIEL
ESCUDEIRO...

...O
REDBIRD!
QUÊÊ?

ELE CUIDA
DO GORILÃO.
SÓ QUE ESSES PNEUS
VÃO ESTRAGAR TODA
A PINTURA.

TENHO DE ENTRAR NO CARRO ANTES QUE OS CÃES DE ALUGUEL...
TARDE DEMAIS.
OLHA!
Q-Q-QUEM É ELE?
NÃO IMPORTA! FOGO NO MOLEQUE!
ARMAS DEMAIS.
UNNH!
PRECISO ME MISTURAR A ELES PRA LEVAR VANTAGEM.

COMO EU DISSE, ELES ADORAM UM GATILHO...
É SÓ UM PIVETE!
BLAM BLAM
NINGUÉM ESPERA QUE UM GAROTO POSSA DAR CONTA DELES.
BUH-BONK!
COMO BRUCE DIZ, NÃO IMPORTA QUANTOS ANOS VOCÊ TEM, MAS COMO VOCÊ APROVEITOU ESSES ANOS.

O XERIFE DO CONDADO DE GOTHAM PODE CUIDAR DO RESTO.

AGORA, UMAS HORINHAS DE SONO.

TÁ TUDO AQUI... OS CANALHAS, DESMANCHE, CARROS...

TEM ATÉ PLANEJAMENTO DE ENTREGAS NO COMPUTADOR!

QUEM AVISOU A POLÍCIA?

NÃO SEI... MAS DEIXARAM UMA MENSAGEM PRA VOCÊ, CARABINA!

NÃO ACREDITO QUE ISSO FUNCIONOU.

FIZERAM BARCOS COM AS GARRAFAS E FLUTUARAM DES-DE BLACKGATE?
NÃO FUNCIONARIA, POLICIAL MONTOYA. A CORRENTE É MUITO FORTE. PARTIRIA AO MEIO E AFUNDARIAM.
PODE DRAGAR O PORTO.

BOM, PARECE QUE OS CARAS CONSEGUIRAM!
VOCÊ TEM O NOME DOS FUGITIVOS?
ARTHUR BROWN, LESTER BUCHINSKY, TITUS CZONKA!

BROWN? O **MESTRE DAS PISTAS?** O VAGABUNDO QUASE ME MATOU.
ELE MESMO, HARV. E ELE QUASE **NOS** MA-TOU, LEMBRA? E AGORA TEM A SEGUNDA CHANCE.
VEJA PELO LADO BOM, MONTOYA...

"NÓS TAMBÉM VAMOS TER, MONTOYA... E, DESTA VEZ, EU NÃO PRETENDO ERRAR!"
PRÓXIMA EDIÇÃO:
SALTEADORA!